C/2024/7515

17.12.2024

Oznámenie o začatí revízneho prešetrovania fungovania ochranného opatrenia uplatniteľného na dovoz určitých výrobkov z ocele

(C/2024/7515)

Európska komisia (ďalej len „Komisia“) 31. januára 2019 uložila konečné ochranné opatrenie na určité výrobky z ocele (ďalej len „nariadenie o konečných ochranných opatreniach“) ([1]). Ochranné opatrenie bolo uložené na počiatočné obdobie troch rokov, ale po revíznom prešetrovaní na účely predĺženia platnosti ochranného opatrenia bolo predĺžené do 30. júna 2024 ([2]). Dňa 24. júna 2024 bolo dokončené druhé revízne prešetrovanie na účely predĺženia platnosti ochranného opatrenia týkajúceho sa ocele, čo viedlo k jeho ďalšiemu predĺženiu do 30. júna 2026 ([3]).

V súčasnosti platným opatrením je colná kvóta založená na obchodných tokoch v minulosti, ktorá sa uplatňuje na dovoz každej z 26 kategórií výrobkov vrátane dotknutého výrobku do Únie. Ak sa príslušná colná kvóta vyčerpá, vyberie sa 25 % clo platné po prekročení kvóty.

1. Žiadosť o revízne prešetrovanie fungovania

Komisia dostala 29. novembra 2024 odôvodnenú žiadosť 13 členských štátov, aby začala revízne prešetrovanie fungovania podľa článku 20 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/478 ([4]) a článku 16 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 ([5]).

Žiadosť obsahuje dôkazy o zmene okolností od posledného revízneho prešetrovania v súvislosti s opatrením. Žiadosť najmä obsahuje informácie týkajúce sa zníženia dopytu po oceli v Únii, ktoré vedie k prehlbovaniu nesúladu so súčasnou úrovňou objemov bezcolných kvót. Navyše prudký nárast vývozu ocele z Číny do hlavných regiónov viedol k presmerovaniu vývozu z iných trhov do EÚ. Podľa žiadosti si to vyžaduje opätovné posúdenie prideľovania a správy colných kvót. So zreteľom na článok 20 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/478 a článok 8 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/159 Komisia usúdila, že poskytnuté informácie vrátane zdrojov a podporných dôkazov predstavujú dostatočný základ na začatie prešetrovania.

2. Rozsah pôsobnosti a cieľ prešetrovania

Komisia na základe dôkazov predložených zainteresovanými stranami posúdi, či môže byť akákoľvek úprava opatrenia opodstatnená na to, aby bolo jeho pôsobenie prispôsobené vývoju trhu a v súlade so záujmom všetkých zainteresovaných strán. Takéto úpravy sa týkajú týchto záležitostí: i) prideľovania správa colných kvót, ii) vytláčania tradičných obchodných tokov, iii) aktualizácie zoznamu rozvojových členských krajín WTO, ktoré sú vylúčené z rozsahu pôsobnosti opatrení na základe ich najnovšej úrovne dovozu (z roku 2024), iv) úrovne liberalizácie a v) ďalších zmien okolností, ktoré si môžu vyžadovať úpravu úrovne alebo pridelenie colnej kvóty.

3. Prešetrovaný výrobok

Prešetrovaný výrobok pozostáva z určitých výrobkov z ocele, ktoré sú uvedené v prílohe k tomuto oznámeniu.

([1]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/159 z 31. januára 2019, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 31, 1.2.2019, s. 27, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/159/oj).

([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1029 z 24. júna 2021, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/159 s cieľom predĺžiť platnosť ochranného opatrenia týkajúceho sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 225I, 25.6.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/1029/oj).

([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1782 z 24. júna 2024, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/159 vrátane predĺženia platnosti ochranného opatrenia týkajúceho sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L, 2024/1782, 25.6.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1782/oj).

([4]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/478 z 11. marca 2015 o spoločných pravidlách na dovozy (Ú. v. EÚ L 83, 27.3.2015, s. 16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/478/oj).

([5]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 z 29. apríla 2015 o spoločných pravidlách na dovozy z určitých tretích krajín (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj).

4. **Postup**

Keďže Komisia stanovila, že má k dispozícii dostatočné dôkazy, začína týmto prešetrovanie s cieľom určiť, či by určité úpravy opatrenia boli opodstatnené.

4.1. *Dotazník pre výrobcov z Únie*

Od výrobcov z Únie sa žiada, aby do 10. januára 2025 vyplnili a predložili dotazníky, v náležitých prípadoch cez svoje príslušné združenia Únie. Vzor príslušného dotazníka je dostupný na adrese: https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2772.

4.2. *Dotazník pre používateľov z Únie*

Od používateľov z Únie sa žiada, aby do 10. januára 2025 vyplnili a predložili dotazníky, v náležitých prípadoch cez svoje príslušné združenia Únie. Vzor príslušného dotazníka je dostupný na adrese: https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2772.

4.3. *Písomné podania*

S cieľom získať všetky relevantné informácie, ktoré sa považujú za potrebné na účely prešetrovania, sa zainteresované strany (t. j. strany, v prípade ktorých existuje objektívna súvislosť medzi ich činnosťou a prešetrovaným výrobkom) týmto vyzývajú, aby Komisii písomne uviedli svoje stanoviská, predložili informácie a poskytli podporné dôkazy. Všetky písomné podania treba predkladať prostredníctvom platformy TRON.tdi (https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI). Lehota na predloženie písomných podaní je 10. januára 2025. Podrobnejšie informácie sa uvádzajú v bode 4.6.

Od zainteresovaných strán sa vyžaduje, aby svoje podania štruktúrovali a uviedli v nich, na ktoré kategórie výrobkov sa podania vzťahujú a či sa týkajú úrovne colných kvót, prideľovania colných kvót alebo iných otázok týkajúcich sa riadenia kvót.

V záujme efektivity a podobne ako v predchádzajúcich revíznych prešetrovaniach Komisia automaticky rozšíri postavenie zainteresovanej strany na všetky zúčastnené strany, ktoré majú takéto postavenie v rámci súčasného ochranného opatrenia. Toto ustanovenie sa však nebude uplatňovať na splnomocnenia.

Tie spoločnosti, združenia alebo vlády tretích krajín, ktoré sa chcú zúčastniť na konaní, ktoré sa začalo uverejnením tohto oznámenia, prostredníctvom externých právnych zástupcov, musia predložiť osobitné splnomocnenie pre toto konanie.

Strany, ktoré sa chcú zúčastniť na konaní, ale momentálne nie sú zaregistrované ako zainteresované strany v tejto veci, sa vyzývajú, aby pri predložení svojho podania prostredníctvom platformy TRON.tdi vysvetlili svoj záujem a prepojenie s touto vecou.

4.4. *Možnosť vyjadriť sa k podaniam iných strán*

S cieľom zaručiť právo na obhajobu by mali mať zainteresované strany možnosť vyjadriť sa k informáciám, ktoré predložili iné zainteresované strany. Zainteresované strany môžu pri tejto príležitosti reagovať jedine na záležitosti uvedené v podaniach iných zainteresovaných strán a nesmú uvádzať žiadne nové záležitosti. V prípade námietok by zainteresované strany mali konkrétne uviesť, ktoré pripomienky ktorých strán vyvracajú a sledovať pritom rovnakú štruktúru, ako sa uvádza vyššie.

Takéto pripomienky musia byť Komisii doručené do **desiatich dní od okamihu, keď sú podania uvedené v bode 4.3 k dispozícii zainteresovaným stranám na nahliadnutie prostredníctvom platformy TRON**. Komisia bude prostredníctvom platformy TRON.tdi zainteresované strany riadne informovať o tom, kedy sa začne fáza podávania námietok.

Prístup k spisu, ktorý je zainteresovaným stranám k dispozícii na nahliadnutie, je zabezpečený prostredníctvom platformy TRON.tdi na tejto adrese: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI. Na získanie prístupu postupujte podľa pokynov uvedených na danej stránke.

Uvedeným časovým rámcom nie je dotknuté právo Komisie v riadne odôvodnených prípadoch si vyžiadať od zainteresovaných strán dodatočné informácie.

Keďže revízne prešetrovanie treba dokončiť v krátkom časovom rámci (pozri bod 5) a vzhľadom na to, že sa zainteresovaným stranám poskytne možnosť vyjadriť sa k podaniam ostatných strán, čo im zaistí dostatočné príležitosti obhajovať svoje práva, Komisia **nebude organizovať vypočutia** na účely tohto prešetrovania, pokiaľ si to nevyžiadajú výnimočné okolnosti.

4.5. *Predkladanie informácií a predĺženie lehôt uvedených v tomto oznámení*

Pravidlom je, že zainteresované strany môžu predkladať informácie len v časových rámcoch uvedených v tomto oznámení. O akékoľvek predĺženie lehôt stanovených v tomto oznámení možno žiadať len **za výnimočných okolností** a povolí sa len v riadne odôvodnených prípadoch. Riadne odôvodnené výnimočné predĺženie lehôt na podania je spravidla **obmedzené na najviac tri dodatočné dni**.

Zainteresované strany sa vyzývajú, aby neposkytovali ďalšie informácie mimo lehôt stanovených v tomto oznámení alebo v akejkoľvek ďalšej komunikácii zaslanej Komisiou. Aby bolo možné riadne a včas ukončiť prešetrovanie, všetky podania, námietky či akékoľvek ďalšie písomné dokumenty, pri ktorých sa nedodržia lehoty určené Komisiou, sa nemusia brať do úvahy.

4.6. *Pokyny týkajúce sa písomných podaní a korešpondencie*

Na informácie predkladané Komisii na účely konania na ochranu obchodu sa nesmú vzťahovať autorské práva. Zainteresované strany si musia pred tým, ako Komisii predložia informácie a/alebo údaje, na ktoré sa vzťahujú autorské práva tretej strany, vyžiadať od držiteľa autorských práv osobitné povolenie, v ktorom sa Komisii výslovne povoľuje, že: a) môže používať dané informácie a údaje na účely tohto konania na ochranu obchodu a b) dané informácie a/alebo údaje môže poskytnúť zainteresovaným stranám tohto prešetrovania, a to vo forme, ktorá im umožní uplatniť ich práva na obhajobu.

Všetky písomné podania, ktoré zainteresované strany poskytujú ako dôverné, sa označia ako *Sensitive* ([6]). Strany, ktoré predkladajú informácie v priebehu tohto prešetrovania, sa vyzývajú, aby odôvodnili svoju žiadosť o dôverné zaobchádzanie.

Od strán, ktoré poskytujú informácie označené ako *Sensitive*, sa požaduje, aby v súlade s článkom 8 nariadenia (EÚ) 2015/478 a článkom 5 nariadenia (EÚ) 2015/755 predložili súhrn týchto informácií, ktorý nemá dôverný charakter a ktorý sa označí ako *For inspection by interested parties*. Uvedený súhrn by mal byť dostatočne podrobný, aby umožnil primerane pochopiť podstatu predložených dôverných informácií a musí byť Komisii doručený zároveň s verziou označenou ako *Sensitive*.

Ak strana, ktorá poskytuje dôverné informácie, nepreukáže dostatočný dôvod na žiadosť o dôverné zaobchádzanie alebo nepredloží súhrn týchto informácií, ktorý nemá dôverný charakter, v požadovanom formáte a kvalite, Komisia nemusí na takéto informácie prihliadať, pokiaľ jej nemožno pomocou vhodných zdrojov uspokojivo dokázať, že predmetné informácie sú správne.

Zainteresované strany sa vyzývajú, aby všetky podania a žiadosti vrátane naskenovaných splnomocnení predkladali cez platformu TRON.tdi (https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI). Použitím platformy TRON.tdi alebo e-mailu zainteresované strany vyjadrujú súhlas s pravidlami platnými pre elektronické podania uvedenými v dokumente **„KOREŠPONDENCIA S EURÓPSKOU KOMISIOU V PRÍPADOCH TÝKAJÚCICH SA OCHRANY OBCHODU“** uverejnenom na webovom sídle Generálneho riaditeľstva pre obchod: https://europa.eu/!7tHpY3.Zainteresované strany musia uviesť svoje meno (názov), adresu, telefónne číslo a platnú e-mailovú adresu a mali by zabezpečiť, aby bola uvedená e-mailová adresa funkčným oficiálnym pracovným e-mailom, ktorý sa denne kontroluje. Po poskytnutí kontaktných údajov bude Komisia komunikovať so zainteresovanými stranami iba prostredníctvom platformy TRON.tdi alebo e-mailom, pokiaľ výslovne nepožiadajú o doručenie všetkých dokumentov Komisie inými komunikačnými prostriedkami alebo ak si povaha dokumentov, ktoré sa majú zaslať, nevyžaduje použitie doporučenej zásielky. Ďalšie pravidlá a informácie týkajúce sa korešpondencie s Komisiou vrátane zásad, ktoré sa vzťahujú na podania prostredníctvom platformy TRON.tdi, nájdu zainteresované strany v už spomínaných pokynoch o komunikácii so zainteresovanými stranami.

([6]) Dokument označený ako *Sensitive* je dokument, ktorý sa považuje za dôverný podľa článku 8 nariadenia (EÚ) 2015/478, článku 5 nariadenia (EÚ) 2015/755 a článku 3 ods. 2 Dohody WTO o ochranných opatreniach. Tento dokument je chránený aj podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).

Adresa Komisie na účely korešpondencie:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G, unit G5
Office: CHAR 03/66
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI

E-mailová adresa: TRADE-SAFE009-REVIEW@ec.europa.eu

5. **Harmonogram prešetrovania**

Komisia dokončí revízne prešetrovanie do 31. marca 2025. Akékoľvek rozhodnutie vyplývajúce z tohto konania sa môže stať uplatniteľným začiatkom nového štvrťroka (1. apríla 2025), a to aj s novým objemom colných kvót.

6. **Nespolupráca**

V prípadoch, ak niektorá zainteresovaná strana neposkytne potrebné informácie v príslušných lehotách, alebo významnou mierou bráni v prešetrovaní, zistenia možno v súlade s článkom 5 nariadenia (EÚ) 2015/478 a článkom 3 nariadenia (EÚ) 2015/755 vypracovať na základe dostupných skutočností. Ak sa zistí, že niektorá zainteresovaná strana poskytla nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, tieto informácie sa nemusia zohľadniť a môžu sa použiť dostupné skutočnosti.

7. **Úradník pre vypočutie**

Úradník pre vypočutie je prostredníkom medzi zainteresovanými stranami a útvarmi Komisie vykonávajúcimi prešetrovanie. Úradník pre vypočutie skúma žiadosti o prístup k spisu, spory týkajúce sa dôvernosti dokumentov, žiadosti o predĺženie lehôt a akékoľvek iné žiadosti týkajúce sa práva zainteresovaných strán a tretích strán na obhajobu, ktoré sa môžu vyskytnúť počas konania.

Zainteresované strany sa môžu obrátiť na úradníka pre vypočutie. Jeho intervencia sa v zásade obmedzuje na otázky, ktoré sa vyskytli počas súčasného revízneho prešetrovania.

Žiadosť o intervenciu úradníka pre vypočutie by sa mala predložiť písomne a mali by sa v nej uviesť dôvody žiadosti. Ak sa takéto žiadosti predložia mimo príslušných časových rámcov uvedených v bode 4.3 tohto oznámenia, úradník pre vypočutie môže preskúmať aj dôvody takéhoto oneskorenia, a to s náležitým ohľadom na záujmy dobrej správy vecí verejných a včasné ukončenie prešetrovania.

Ďalšie informácie a kontaktné údaje môžu zainteresované strany nájsť na webových stránkach úradníka pre vypočutie na webovom sídle GR pre obchod: https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_en.

8. **Spracovanie osobných údajov**

So všetkými osobnými údajmi získanými počas tohto prešetrovania sa bude zaobchádzať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 ([7]).

Oznámenie o ochrane údajov, ktorým sa všetky fyzické osoby informujú o spracúvaní osobných údajov v rámci činností Komisie v oblasti ochrany obchodu, je dostupné na webovom sídle GR pre obchod: https://europa.eu/!vr4g9W.

([7]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

PRÍLOHA

Číslo výrobku	Kategória výrobku
1	Plechy a pásy z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele valcované za tepla
2	Plechy z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele valcované za studena
3.A	Elektrotechnické plechy (iné ako GOES)
3.B	
4.A	Pokovované plechy
4.B	
5	Plechy s organickým povlakom
6	Výrobky z pocínovanej ocele
7	Dosky kvart z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele
8	Plechy a pásy z nehrdzavejúcej ocele valcované za tepla
9	Plechy a pásy z nehrdzavejúcej ocele valcované za studena
10	Dosky kvart z nehrdzavejúcej ocele valcované za tepla
12	Nelegovaná a ostatná legovaná tyčová oceľ a ľahké profily
13	Roxorové tyče
14	Tyče a ľahké profily z nehrdzavejúcej ocele
15	Valcovaný drôt z nehrdzavejúcej ocele
16	Valcovaný drôt z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele
17	Uholníky, tvarovky a profily zo železa alebo z nelegovanej ocele
18	Štetovnice
19	Železničný materiál
20	Plynové rúrky
21	Duté profily
22	Bezšvové rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele
24	Ostatné bezšvové rúry
25A	Veľké zvárané rúry
25B	
26	Ostatné zvárané rúrky
27	Tyče z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele dokončené za studena
28	Drôt z nelegovanej ocele